

# B R A H M S

Piano Concerto No. 1 in D Minor, Opus 15

SECOND MOVEMENT



“VATER UNSER” (PATER NOSTER)

A TREASURE REVEALED

De-coding and text-underlay by

W I L L E M I B E S

## VATER UNSER,

der du bist im Himmel  
geheiligt werde dein Name.

Dein Reich komme, dein Wille geschehe  
wie im Himmel also auch auf Erden.

Unser tägliches Brot gib uns heute  
und vergib uns unsere Schuld  
wie wir vergeben unseren Schuldigern.

Und führe uns nicht in Versuchung  
sondern erlöse uns von dem Übel.

Denn dein ist das Reich und die Kraft und die  
Herrlichkeit in Ewigkeit.

Amen.

## OUR FATHER,

thou that art in heaven  
hallowed be Thy name.

Thy kingdom come, Thy will be done  
as in heaven, thus on earth.

Give us this day our daily bread  
and forgive us our debts  
as we forgive our debtors.

And lead us not into temptation  
but deliver us from evil:

For Thine is the kingdom and the power  
and the glory in eternity.

Amen.

# Piano Concerto No. 1 in D Minor, Opus 15

## SECOND MOVEMENT

Johannes Brahms (Published 1861)

For Akiko

Willem Ibes

De-coding and text-underlay

Adagio

Da - ter un - ser der - du bist - im Him - mel — der - du bist - im

*p espress. e legato*

5

Him mel —

der - du bist - im Himmel

ge hei li get wer de ge hei li get wer de dein Na —

5

Ge hei li get werde

ge hei li get wer de dein Na - me - dein

9

me ge hei li get wer de ge hei li get wer de ge hei li get wer de dein Na me

9

Na - me ge hei li get wer de dein - Na me dein - Name

Vater unser der du bist im Him mel du bist im Him mel du bist im Him mel du bist im Him-mel —

14 Solo

*p* molto dolce *express.* *cresc.*

Va - ter un - ser der du bist im Him mel — Va ter

14

men.

17

*dim.*

un - ser der du - bist im Himmel

17

Dein - Wille ge - schehe  
Dein - Reich - komme ge  
*p* *pp*  
ge hei li get werde

20

dein - Reich - komme dein - Reich -  
dein - Wil - le - ge - schehe  
*p* *f* *cresc.*  
ge hei li get werde dein Wil - le - ge -

20

hei li get werde dein Name  
*p*  
im Himmel

komme dein Wil - le - ge - sche - he ge - sche - he ge -

23 *mf cresc.*

sche he dein - Reich kom - me dein - Reich - komme dein - Reich - komme

*mf*

— Va - ter un - ser der - du bist - im

sche - he dein - Wil le ge schehe

25

wie im Himmel also auch auf Erden.

dein - Reich - komme dein - Reich — komme

*pp legato*

Un - ser täg lich es

Him mel du bist im Himmel

Un - ser täg lich es Brot gib uns heu - te

28

*dolce*

*legato*

*And.*

28

Brot gib uns heu - te

31

*Solo*

*dolce*

un - ser täg lich es

*legato*

31

*pp*

un - ser täg lich es Brot gib uns heu - te

34

Brot gib uns heu - te un - ser - täg lich es

34

36

Brot - gib - uns - heu - te - *f* Ver gib uns ver gib uns un ser Schuld wie wir ver ge ben - *poco* un ser täg lich es Brot gib uns heu

36



39

— ver ge ben ver ge ben ver ge ben unsern Schuldigern und ver gib uns ver gib uns

*legato*

*cresc.*

te un - ser täg li ches Brot gib uns heu - te un ser täg liches

42

5  
unsere Schuld wie wir ver ge ben - wie wir ver ge ben - wie wir ver ge ben

*dim.*

Brot gib uns heute un - ser täg - li ches

**A**

un sern Schuldigern und führ' uns nicht in Versuchung sondern

*p*

*p*

44 Brot

46

erlös' uns von dem Übel *f* und führ' uns nicht in Ver such ung und führ' uns

48

er lös' - uns er lös' - uns  
*f* un ser täg liches

nicht in Ver - such - ung  
 in - Ver such ung

50

er - lös' uns von dem - Ü - bel er - löse - uns - er - löse - uns -

Brot gib uns heute un - ser täg - li ches

50

52

von dem - Übel und führ' uns nicht in Versuchung sondern

Brot

*p*

54

erlös' uns von dem Übel und führ' uns nicht in Ver suchung sondern

*dolce*

56

von dem

erlös' uns - erlös' uns - erlös' uns -

*dim.* *pp* *p* *pp*

**B**

Tutti

Übel

58

*p* Va - ter un - ser *poco f* der - du bist - im Him - mel - der - du bist

der - du bist - im

du bist im

Him - mel -

62

*p* Him - mel -

der du bist - im Himmel

Himmel

Ge hei li get werde

ge hei li get wer de ge hei li get wer de ge hei li get

ge hei li get wer de dein Na - me - dein

66

werde ge hei li get wer de ge hei li get wer de ge hei li get -  
 wer de dein Na me

Na me - ge hei li get wer de dein - Na me dein - Name

**Solo**

Va ter un ser der du bist im  
*p molto espress. dolce*

der du

men.

72 *molto cresc.*  
 Him mel du bist im Him mel du bist im Him mel im Him mel der du - bist im  
 bist - im Him - mel der - du bist - im

Himmel dein Reich - kom me dein Reich - kom me dein  
 74 *f sf molto cresc. sempre legato*  
 Him mel dein Wil le ge - sche he ge - schehe ge schehe

76

Wil le ge sche he dein Wil le ge sche he dein

wie im Him mel al so auch auf Er den wie im Him mel wie im Him mel Him mel wie im

76

**ff**

78

Wil le ge sche he dein Wil le ge sche he

Him mel al so auch auf Er - den- wie im Him mel al so auch auf Er - den

78

*tr* denn *tr*

**ff**



80

dein — denn dein — denn

80

81

dein - ist - das - Reich — denn

81

82

dein denn dein ist denn

82

83

dein denn dein ist die

83

84

Kraft - und - die - Herr - lich - keit

85 **Tutti**

*pp* *espress.*  
un - ser täg lich es

*pp* un - ser täg lich es Brot gib uns heu - te

*legato*

88

Brot gib uns heu - te

88

*pp*  
un - ser täg li ches Brot gib uns heu

*8va*

Solo

91

*pp* molto espress. e legato  
un - ser täg li ches Brot gib uns heu - te

91

te

93 <sup>(8<sup>va</sup>)</sup> *pp*

un - ser täg - li - ches Brot gib uns heute

93

un - ser täg - liches Brot gib - uns heute

95 *pp* Cadenza ad lib.

heute

un - ser täg - liches Brot gib - uns heute

95

un - ser täg - liches Brot gib - uns heute

96 *tr* heute un - ser täg - liches Brot gib - uns *tr*

15 15 *tr* heu - te Va - ter un - ser

96 un - ser täg - liches Brot gib - uns heute

97 *molto Adagio* *p tr* der du bist im Him mel dein ist das Reich und die Kraft und die Her lich keit in Ewigkeit A *tr*

97

98 **Tutti**

men

der du bist im

ge hei li get wer de dein Na - me ge heiliget ge

98 *pp espress.*

Va - ter un - ser der - du bist - im Him mel - ge

Va - ter un - ser

102

Him - mel Him - mel Him - mel Hi m m e l

heiliget ge heiliget

102 *espress.* *m.d.*

hei li get wer de dein Na me der du bist - im Hi m m e l

der - du bist - im Him - mel im Him - mel A m e n

*pp*

## **Brahms Piano Concerto No. 1 Opus 15.**

In a recent biography Malcolm MacDonald noted that Brahms wrote *Benedictus qui venit in nomine Domini* above the first theme of the second movement of his first piano concerto.

Beethoven, I had discovered, used that very same text as foundation for the third movement of the *Hammerklavier* piano sonata Opus 106.

Mr. MacDonald states that this text “fits the tune exactly,” but hard as I tried I could not come to the same conclusion. Ever so slowly, a quite different text began to emerge before my disbelieving eyes. The whole movement is in fact based on the Our Father, in German *Vater unser*.

But the question kept begging for an answer “Why had Brahms scribbled the *Benedictus* text above the Adagio of Opus 15?”

After months and months of checking and re-checking, I came to understand that even though the concerto does not use that particular text in the second movement, Opus 15 **does** employ the *Benedictus qui venit* as the matrix for the first and third movements, respectively in Latin and in German.

For composers of the early Renaissance, the *soggetto cavato* technique (a subject or theme carved out of a name or text) was a standard structural underpinning of their great Masses and Motets.

Beethoven, who thoroughly studied those works in the Imperial Library, expressed his admiration for their solidity, *Festigkeit*, of construction.

So it should not come as a surprise that he himself frequently used the *soggetto cavato* method. Yet I must admit to being shocked when I found it in Brahms as well.

No less of a shock was it when, looking at the second piano concerto Opus 83, I saw that it too, is in its entirety constructed on the *Benedictus* text; the first and third movements in Latin, the second and fourth movement in German (see Opus 83 III).